

# Respiradores más allá de su fecha de expiración – Consideraciones

## Antecedentes

Este es un documento general que no es específico de ningún contaminante en el aire en particular, incluidos virus y bacterias, y que está destinado a un público ocupacional sofisticado.

Durante momentos de muy alta demanda de suministros disponibles de respiradores, como durante brotes de enfermedades y otros eventos de salud pública, a menudo se le pregunta a 3M si los respiradores pueden utilizarse más allá de su fecha de expiración. En esos momentos, es especialmente importante tener en cuenta todas las recomendaciones publicadas por las autoridades sanitarias gubernamentales y no gubernamentales pertinentes.

La mayoría de los respiradores tienen una fecha de expiración, después de lo cual están destinados a ser desechados. Cuanto más tiempo se almacene un respirador más allá de su fecha de expiración, o se almacene fuera de las condiciones recomendadas, menos probabilidades tiene de funcionar con todo su potencial. Es importante tener en cuenta que la fecha de expiración y las condiciones de almacenamiento existen para ayudar a garantizar que todos los componentes del respirador, no sólo los medios de filtración, sino también las bandas elásticas y la espuma nasal cuando corresponda, que contribuyen a la capacidad de los respiradores para sellar eficazmente con la cara – permanecen en buen estado. Además, los respiradores que han sobrepasado su fecha de expiración pueden potencialmente ya no cumplir con los requisitos aplicables, como los requisitos de [certificación y/o aprobación](#) establecidos por las agencias reguladoras.

Para consideraciones adicionales en la comprensión de la fecha de expiración, estos documentos de 3M pueden ser útiles:

- [3M Blog Post: Why Do Disposable Respirators Have a Defined Shelf Life?](#)
- [3M Filtering Facepiece/Disposable Respirator Storage Conditions and Shelf Life - FAQs](#)
- [3M Healthcare Particulate Respirator and Surgical Masks Storage Conditions and Shelf Life - FAQs](#)

## Directrices relevantes

A principios de 2020, durante el brote de COVID-19, el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de los Estados Unidos publicó sus [Estrategias para optimizar del suministro de respiradores N95](#), en las que el CDC afirma lo siguiente sobre el uso de respiradores después de la fecha de expiración: "En tiempos de aumento de la demanda y disminución de la oferta, se puede considerar el uso de respiradores N95 más allá de su fecha de expiración prevista. Sin embargo, existe la posibilidad de que el respirador no cumpla con los requisitos para los que fue certificado. Con el tiempo, componentes como la correa y el material pueden degradarse, lo que puede afectar la calidad del ajuste y el sello. Antes de usar respiradores N95, el HCP [profesional sanitario] debe inspeccionar el respirador y realizar una comprobación del sello. Además, es posible que los respiradores caducos ya no cumplan con los requisitos de certificación establecidos por NIOSH."

El CDC también ha publicado información sobre una investigación que NIOSH ha realizado en cinco modelos de respiradores 3M almacenados que han pasado su fecha de expiración. [Release of Stockpiled N95 Filtering Facepiece Respirators Beyond the Manufacturer-Designated Shelf Life: Considerations for the COVID-19 Response](#). Sobre la base de los resultados de la investigación, el CDC y NIOSH afirman que creen que los productos enumerados, "a pesar de haber pasado su fecha de expiración designada por el fabricante, deben proporcionar el nivel de protección esperado si las condiciones de almacenamiento han se han mantenido de acuerdo con las condiciones de almacenamiento recomendadas

por el fabricante y un programa de protección respiratoria compatible con OSHA es utilizado por los empleados." En el documento vinculado anteriormente, el CDC/NIOSH recomiendan procedimientos de inspección exhaustivos y la realización de pruebas de sello de usuario antes de utilizar los respiradores almacenados incluidos en el estudio. Las organizaciones a las que se les han brindado respiradores almacenados más allá de su fecha de expiración deben revisar la información publicada por el CDC y NIOSH, para ayudar en la toma de decisiones sobre cómo utilizar esos respiradores.

## ¿Se pueden utilizar los respiradores que están más allá de su fecha de expiración declarada para entrenamiento?

Las actividades de entrenamiento son una forma de considerar el uso de un respirador facial filtrante que está disponible más allá de su fecha de expiración. Antes de usar un modelo de respirador, [OSHA requiere](#) que los usuarios sean entrenados sobre técnicas de colocación correctas para ese modelo, incluyendo la colocación de las correas, la formación de clips nasales y la realización de comprobaciones de sello del usuario (comprobaciones de ajuste). Mientras los usuarios están aprendiendo estos procedimientos, cada usuario usará al menos un respirador. Si una organización tiene acceso a respiradores que han pasado su fecha de expiración y son del mismo modelo que los utilizados por los trabajadores, [el CDC recomienda](#) el uso de aquellos respiradores que han pasado su fecha de expiración para entrenar y preservar los otros respiradores que no han caducado para su uso como protección respiratoria.

## ¿Se pueden utilizar respiradores que están más allá de su fecha de expiración declarada para las pruebas de ajuste?

Los respiradores que están más allá de su fecha de expiración se pueden utilizar para pruebas de ajuste en ciertas circunstancias. Las organizaciones que deseen considerar el uso de estos respiradores para la prueba de ajuste deben determinar si esto es apropiado para su organización y los respiradores seleccionados. Para determinar si esto es apropiado, se deben evaluar varias consideraciones importantes, entre ellas las siguientes:

- Las pruebas de ajuste solo deben realizarse con respiradores que hayan sido almacenados de acuerdo con las condiciones de almacenamiento especificadas en el embalaje.
- Antes de su uso en pruebas de ajuste, los respiradores deben inspeccionarse visualmente para confirmar que los respiradores no están distorsionados o dañados de ninguna manera. Esto incluye las correas, clip nasal, espuma nasal, la cubierta y todos los demás componentes.
- La cantidad de tiempo transcurrido entre la fecha de expiración indicada y la fecha de la prueba de ajuste. Es probable que los períodos más cortos se consideren más razonables, mientras que los períodos más largos pueden considerarse menos razonables. Es poco probable que las pruebas de ajuste con respiradores que estén más de un año después de la fecha de expiración sean consideradas razonables.

Si una organización experimenta tasas de aprobación de pruebas de ajuste más bajas de lo esperado cuando en las pruebas de ajuste se usan respiradores que están superado la fecha de expiración declarada, entonces la organización debe considerar suspender el uso de dichos respiradores para pruebas de ajuste y en su lugar usar respiradores que no han caducado para sus operaciones de prueba de ajuste.

Las organizaciones que optan por utilizar respiradores, más allá de su fecha de expiración establecida, para realizar pruebas de ajuste deben asegurarse de que dichos respiradores se mantengan separados y no se confundan con el inventario de respiradores de la organización que aún no superan la fecha de expiración.

### Personal Safety Division

3M Center, Building 235-2W-70  
St. Paul, MN 55144-1000

3M PSD products are  
occupational use only.

### In United States of America

Technical Service: 1-800-243-4630

Customer Service: 1-800-328-1667  
[3M.com/workersafety](http://3M.com/workersafety)

### In Canada

Technical Service: 1-800-267-4414  
Customer Service: 1-800-364-3577  
[3M.ca/Safety](http://3M.ca/Safety)

© 3M 2020. All rights reserved.

3M is a trademark of 3M Company and its affiliates.

Used under license in Canada. All other trademarks  
are property of their respective owners.  
Please recycle.

